

筆

生

花

上



内 容 提 要

本书是一部结构宏伟、情节曲折、描写细腻的弹词名作。清邱心如著。八卷三十二回。作品着重叙述姜德华被点秀女，投水自杀获救，乔装应试，中状元，建功立业，终于与其表兄文少霞结为夫妻的故事。表现了较广泛的社会生活，揭露了明正德年间朝廷的腐败、权臣的跋扈；倾诉了妇女的种种不幸和怨愤。主人公姜德华的形象，反映了妇女的非凡智慧和才能，寄托着不甘屈辱妇女的理想。作品有较浓厚的封建色彩。剔除糟粕，仍然可以从中了解封建社会生活的某些侧面。

中国古典讲唱文学丛书

赵景深主编

笔 生 花

(上、中、下)

清 邱心如著

江巨荣校点

责任编辑 郑 荣
袁 健

中州古籍出版社出版

河南第二新华印刷厂印刷

河南省新华书店发行

850×1168毫米 32 开本 49.25印张 1187千字

1984年8月第1版 1984年8月第1次印刷

印数：1—98,370册

统一书号 10219·66 定价6.70元

〔清〕邱心如著

赵景深主编 江巨荣校点

筆生苑

中

(清)邱心如著

赵景深主编 江巨荣校点

筆生花

下

前 言

《笔生花》是继《天雨花》和《再生缘》之后，又一部由女作家所写、反映当时妇女某些思想情感和生活的弹词作品，是清代长篇弹词的名作之一。

根据作者邱心如的自述，她是为娱乐母亲，即“聊博我，北堂萱室一时欢”而写作这部作品的。到作品的最后，作者又补充说：“留贻闺阁邀清赏，工暇消闲仔细评”，服务面又宽了一点。但归根到底，不过供闺中消遣而已。这也不奇怪，作品中堆金砌玉的繁华，娓娓动听的故事，确实是富贵闲人消愁解闷的妙药。它服务的对象本来是很狭隘的。不过，我们看一部作品的价值，并不局限于注意作者创作的直接动机，而应该更注意作者创作的指导思想以及它在作品中如何体现。

《笔生花》作者的创作思想是什么呢？第一回的“开篇”启示了端倪。作者说，她看到《再生缘》在社会上已经发生广泛的影响，被推为弹词的冠首，但邱心如却认为《再生缘》在创作思想上有很大的缺陷。例如它写了刘燕玉私订终身，这就不合“三从四德”；写酈保和不忠不孝，大有“辱父欺君”之罪。这些错误，在一个封建观念很强的人看来，大约真是太严重了。因此，她要“因翻其意更新调”。她要在正面人物身上表现出封建伦理道德的力量，并集中写出一个全忠全孝、全文全武、完全符合封建道德规范的女性来。这便是作者着意表现的创作意图。

于是，我们在书中的不同人物身上便看到了明显的印记。奸臣便都背父欺君，忠臣便只会忠于王室，不惜肝脑涂地。恶妇总归不贞，大悖女戒；烈女则一定完璧无瑕，处处合于妇道。连《天雨花》已否定的男子多妻制，到《笔生花》里反倒视为当然，并且都是由女子自己主动设法，促其丈夫加以实现。

作者笔下的主要人物姜德华，更成了封建伦理观念的体现者。她为了孝顺父亲，不仅愿效缢紫代父，而且为父亲的子嗣，每夜斋戒焚香。她为了尽忠于明朝，不仅带兵十万重整了江山，而且为解宁王嫔之难，半夜入宫救驾。她有满脑子的贞操观念。不仅在改扮男装的时候，从不与男性（包括表兄弟、未婚夫）共席吃饭，当谢春溶无意碰到她的手臂，她竟然羞愤到拿刀要把自己的手臂砍掉。嘉靖皇帝封她为“忠孝英烈女侯”，这一封号集中地体现了她的封建品格。

这些都表明，《笔生花》是一部旨在宣扬封建伦理道德的作品，作者的指导思想是落后的，封建的。不过，我们知道，作家的世界观并不是一个简单的社会学的命题所能完全包括得了的，它应该是对社会认识的总和。这本身就包含着极大的复杂性。而且，文艺作品不是作家世界观简单的传声筒。只要稍有一点创作才能的作家都知道，即便要强烈地表现自己的思想观点，这种目的，也必须通过反映生活来实现。生活是无限丰富的，它的客观真理性并不都可以消化到作家抽象的观念中去，这就使它有可能部分地恢复事物的本来面貌。因此，在文艺鉴赏中，不难发现作家的主观意图与作品某些实际内容的矛盾。或者说，作者在社会发展总的观点上的错误，并不完全排斥他在社会生活的许多具体问题上持有一定程度的合乎实际的观点。因此，有些初看起来封建意识很浓的作品，仔细研究一下，也可能会发现其中有合理的东西。鉴赏者的眼光越是犀利，越有健全的消化能力，他就

越能从中发掘出对我们仍有认识意义的内容出来。

那么,《笔生花》有些什么内容还值得肯定呢?

如果不带偏见,我们不难发现,它突出地表现了封建社会广大妇女的不幸命运,表现了对造成妇女屈辱地位的黑暗势力的强烈控诉。这不仅在当时能引起妇女的共鸣,而且也能加深我们对封建社会的了解,这是首先值得肯定的。

封建社会里,妇女受到最深重的压迫。她们自己没有赖以生存的经济基础,没有任何政治权利,甚至没有做人的权利。她们经常遭受到奴隶般的虐待,耻辱的玩弄,无情的摧残,造成无数的社会悲剧。对于这样的社会现实,我国古代文学家曾经作过深刻的反映。可以说,反映妇女的命运,同情她们的不幸,正是我们古代文学的进步主题之一。而像《笔生花》这样的弹词,它本由女子所写,又以反映妇女的生活为内容,它的反映也就更广泛、更深切。

作者了解妇女的不幸,从而也多方面地表现了她们的不幸。我们看到,十三岁失去父母的步静娥,因为生为女子,被剥夺了财产继承权,致使家产被继兄霸占,自己反似寄人篱下,精神和肉体都被摧残得奄奄一息。在兄嫂的淫威底下,她每日像奴婢一样地操劳家务,自己的终身大事也只能凭人摆布。因为贫困,在家受尽煎熬尚可忍耐;她更怕夫家势利心重,这样嫁去,一世受尽欺凌。因此,“静娥坐靠妆台畔,想后思前泪满腮。……我而今,母家已受煎熬极;可莫要,夫族因而遇合乖。小姐思量心惨切,低低暗泣泪频揩。衣衿半幅为之湿,默默无言自发呆。”这是孤苦的少女们的真实写照。

大家闺秀又怎样呢?作品告诉我们:在表面的钟饕玉食之中,很多人也蕴藏着难言的痛苦。比如,谢军门的女儿雪仙,真好似一个淡泊无欲的人。她后来学道、飞升,也好似成了正果。但是,这条路决非是她本来愿意走的。她在改装学道之前经历了激

烈的思想斗争。作者侧面写她：“卧倒床中已两天，不茶不饭不开言。有时独自孜孜笑，看他那，神气分明半是颠。一任你，万语千言为解劝，如风吹去半边天。”这就很可以使我们知道，在她身上发生的一系列荒诞不经的故事，不过是演出了一幕不幸的悲剧。再如，姜侍郎的长女九华、次女玉华，原也是宦门之女，但由于顽固的嫡庶观念，她们也历尽了坎坷，备尝了辛酸。作者写九华嫁给了吴公子，夫妻虽然相知，但因为系庶出之女，生母又不识时务，因而受尽了公婆的歧视与虐待。次女玉华，在没有得到神的帮助一跃而成皇后之前，也因庶出之故，被出继于二房，结果又被谋害，几乎被活埋送命。

这里想特别提请读者注意作品对慕容纯这个人物的描写。这个人物，从作者加在她身上的身份看，是一个小官吏的后代，但从她生活的环境和性格来看，却无疑是一个贫苦的农村姑娘。她身居蓬门，一贫如洗。母女相依为命，完全靠出卖自己的劳动力维持生活。因为纯朴的母亲过分热心，她被草草地嫁给了刚在婚姻上遭受到打击的风流公子文炳。这个薄幸的公子对她并没有真实的感情，他之乐于与她结合，无非是填补空虚罢了。这就给慕容纯婚后的不幸种下了祸根。更不幸的是，由于她家贫寒，这种结合就为封建门第观念所不容。厉害的婆婆知道以后，根本不承认她的地位，并立即逼令儿子上京赶考。慕容纯孤独无依，又给社会恶棍以可乘之机。她始而被拐骗，再而被卖身为娼，三而被卖为丫头。因为反抗，竟被鸨母灌以痞哑之药，使她的千般苦楚，无处申说。只有在碰到姜状元以后，她才用血和泪，写出一行行伤心惨语，其状真是惨绝人寰，令人不忍卒读。虽然，慕容纯在写这篇绝命词的时候，文炳并没有堕落到这个地步，她是受了欺骗。但是，尔后的生活证明，她早已被丈夫视为赘疣，儿子霞郎几乎被当作淫邪的产物而受到鄙视。在那个显赫的相国

门第里，面对这种屈辱，她只好把眼泪往肚里咽。因此我们可以说，慕容纯这个人物，实际上是贫寒的下层妇女被玩弄、被摧残又被遗弃的典型，在这个人物身上，看得出作者对下层妇女不幸命运的了解与同情。

这些都是对封建社会妇女不幸的根源的揭露。但作品的思想价值还不仅在此。阅读全书，我们可以看到作者描写了一个怵目惊心的社会灾难——皇帝选美。这一事件，是作者描写主要人物形象姜德华的经历的主要情节，借用李笠翁的话来说，它也是整个作品结构的“主脑”。有了这一事件，姜德华才不得不背井离乡，拆散姻缘，她才不得不女扮男装，然后发生了中状元、做宰相、拥兵勤王、假结鸾凤等一系列故事。所以，这一故事，是造成全书大转折的关键。

在作者的笔下，封建帝王是多么的无耻与昏庸。正德皇帝以风流自命，建造十二画楼，“珊瑚作栋，玳瑁为梁”。为了不时游幸，降诏各省督抚，限三月之内选取千名美女进宫。又恐各省不认真挑选，再差数十名内官到各处督办，因而，“慌忙就，行文到府到州。休息慢，莫优游，比户挨门仔细搜。”这些督抚、内官借此缘由，或私仇公报，或贪婪受贿，或大打出手，或调兵抢夺。而这一切，都是为着贯彻那一道选美的煌煌圣旨！

这样的浩劫给妇女们带来的灾难就可想而知了。她们无法抗拒圣旨，有的只好东藏西躲，有的只好赶忙婚配。被选去的犹如送进了魔窟，人们只听到哭泣与惨号之声。这不正是对封建帝王这一暴政的强烈控诉吗？

还应该指出，“选美”原是封建制度下常见的暴政，这种揭露本身，无疑具有普遍的意义。而作者在选择鞭挞的对象时，又挑中了明代帝王里最荒淫、最无耻的正德皇帝作为典型，人们就很容易想起他大肆建造豹房的丑行，想起他游幸宣府和江南的无

数罪恶，因而更容易了解到他的疯狂和卑鄙。仅以《明通鉴》所载此事为例来说，正德十年正月，御史张翰上书，说起旬日以来，因民间传闻朝廷欲博选女子以充后宫，凡有女之家，“未字者不择婿而配，及笄者不备礼而成”，天下一片汹汹，要求皇上敕礼部加以澄清。结果，皇上不予理睬，选美无疑照常执行。张翰算是幸运的，因为那疏文不过“不报”而已。十三年，永平知府毛思义为皇上选美令辟谣，皇上竟然大怒，结果下了锦衣卫狱。御史刘士元因阻挠选美官员抢劫，竟被皇上裸缚而讯之，杖四十，几死。

于是，肆无忌惮的暴行便更加通行无阻：正德十二年，“帝幸宣府，彬为建镇国府第，悉辇豹房珍玩、女御实其中。彬从帝，数入人家，索妇女。帝大乐之，忘归，称曰家里。”十三年，“时车驾所至，近侍多先掠良家女子以充幸御，至数十车，在道日有死者。”十四年，“上至扬州，太监吴经矫上意刷处女、寡妇，民间汹汹。有女者一夕皆适人，乘夜争门逃匿不可禁……忽夜半，遣骑卒数十人开城门，传呼驾至，令通衢燃炬如白昼。径遍入人家，摔妇女出，破垣毁屋，必得乃已。”这一桩桩是何等的卑鄙，何等的残暴！

回到作品中来，我们再看看《笔生花》第六回所写的几百个军兵手持利刃，包围姜府必欲抢夺德华入宫的情景，第七回所写姜德华两次愤欲自尽的凄惨心情，我们就可以知道，它和历史的真面貌何其相似。文柄有两句骂词说：“真好似，金丸惊散双飞鸟，宝剑摧残并蒂莲，何事昏君徒好色，江山不重重婵娟。”这正是作者心中的愤激之词。所以我们可以说，《笔生花》在一定程度上反映了封建阶级最高统治者腐朽、反动的历史本质，表达了人民，特别是广大妇女对这种暴行的怨恨和反抗。这，无疑也可以说是这部作品在思想内容上值得肯定的又一方面。

第三个值得肯定之处在于：在妇女备受歧视的社会环境中，作者通过渲染姜德华的文才武略，热情地歌颂了妇女非凡的才能，驳斥了重男轻女的传统观念，使受压抑的广大妇女扬眉吐气，并从而受到鼓舞。

郑振铎先生曾经指出，《再生缘》、《笔生花》等弹词在内容上的一个明显特点，是“处处为女性张目”（见《中国俗文学史》第十二章）。这可以说是女子弹词一个较为普遍的主题。这些作者们，不仅把妇女的困苦、怨艾倾注在作品里，而且也把妇女们的愿望、理想寄托在作品里。因此，她们都着力描写自己的女主人公，渲染她们不平凡的才华，夸耀她们卓绝的能力。在她们们的才能面前，竟使须眉男子望尘莫及，个个倾倒。这不能仅仅看作是作者善于应用夸张的表现手法，实质上，它是对于妇女受压抑的社会（及其传统势力）的一种曲折的反抗。

这种思想倾向在《笔生花》里表现得很明显。作者竭力写姜德华从小就是一个聪明绝世的学生，说她勤攻书史，熟知诸子百家。作起文来，字字琳琅，篇篇锦绣，早就赛过老师和父亲。所以一举考中状元，在全国的士子中占了头筹。她不仅胸有文才，而且具有政治家、军事家的胆识和才能。在正德、嘉靖交替的时刻，她能审时度势，统观全局。为了重整河山，她激励士卒，扈驾北上，善用机谋，当机立断，以十万之众，一举而平定楚元方之乱。一切文臣武将，都大为逊色（十八、十九回）。主持朝政以后，她肩负重任，折冲得体，嘉靖帝依为股肱。棘手如大礼仪的争论，她也能片言解纷（二十六回）。因而，作者处处流露出对她的热烈赞美：

“扶国难，灭权奸，较胜当年花木兰。”

“真义侠，好才能，千古娥眉第一人。”

“堪奇堪喜还堪敬，竟公然，女子勤王定太平。明室江

山重复振，算来全仗一钗裙。”

真是：“娇儿具此非凡志，赛过须眉男子行。”这样一个易钗而冠的女子，竟然可以做出这些惊天动地的事情来，社会还有什么理由重男轻女？有什么理由歧视妇女？作者的结论是明白的：妇女本来是有与男子同样卓越的才能。只要不受到压抑和摧残，她们同样可以作出自己的贡献。书中有言说：“生女如斯胜似男”，“弄瓦无须望弄璋”，就反映了妇女的呼声和自豪感。所以，在作者对姜德华的赞美声中，包含了对封建制度下男子中心主义的否定。

我们肯定了《笔生花》上述的思想内容，决不意味着对它的封建糟粕应该加以掩饰。谁都可以看出，《笔生花》的封建性实在是太浓厚了，迷信和因果报应宣传，那顽固的忠孝思想，深入骨髓的三纲五常的伦理观念，统治阶级的风流享乐主义，以及不时流露的女性自卑自贱的性格，交织成为作品的封建基调。所以，我们在作品里到处可以看到体现这些思想倾向的言论和行为。例如，为了表现文炳的忠君思想，竟然说他“事事无非安社稷，言言俱是保乾坤”；为表现德华的孝的观念，居然勾消一切少女的特点，说她“那图儿女私情爱，惟念椿萱养育恩”。为了表现“贤德”的女性对于多妻制的拥护，以子嗣为理由，多次玩弄代娶小妾、移花接木的把戏。姜德华之所以成了讴歌的对象，多由于她集中体现了三从四德等封建道德观念。因而，从她复妆以后，就一心在调和闺房，拉拢姻缘。为替文爆谋娶宝如，竟不惜极尽欺骗、讹诈、胁迫之能事。凡此等等，都应该予以彻底的批判。

艺术上，《笔生花》有它的成功之处。例如，作者以百万余言的长篇巨制，写了明代自正德至嘉靖末年数十年间的政治演变和多种多样的人物的生活和思想，结构是相当宏伟的，安排也堪称精密，这表现出作者有很强的驾驭全局结构的能力。

作者选取了历史事件为背景，这就发生了如何恰当地处理历史真实性与艺术真实性的问题。作者自称，她的创作是“离离合合随心转，怪怪奇奇任意治”（二十四回），“空中楼阁凭心传，幻里戈矛任意挥”（七回），似乎并不重视历史的真实性。但如果把它所写的历史背景与明代历史相对看，可以说，作者并非如此“任意”，它基本上仍以历史上发生的真实事件为故事发展的线索。其中如正德皇帝的荒淫失政，宸濠的叛乱，嘉靖帝继位以及继位后关于“承嗣”“承统”，即所谓“大礼仪”的争论，杨金英谋弑直至嘉靖后期政局的变化，都是历史上的真实事件。作者比较真实地反映了这些过程，这就给读者一定的历史真实感。但是，《笔生花》不是一部历史弹词，它不要求严格的历史真实性。作者告诉我们，她的作品，“情多委婉堪为听，事却荒唐不可稽”（十四回）。就是说，她着眼于表现作品人物的情感，而不斤斤于真事。作品人物自姜德华乃至文臣武将，绝大多数都是虚构的。所写的历史事件，突出者如所谓楚元方篡政，自立皇帝，别建国号之类大事件，也于史无征，全凭虚构。这种从人物塑造出发的虚构，在文艺创作中是应该允许的。我们应该从这种虚构对塑造人物形象是否起着积极作用来衡量它的得失，而不必专门着眼于历史上是否确有其人，确有其事，去违背作者的本意。

还应该指出，由于《笔生花》描写人物内心情感比较细腻，又巧妙地应用了一些喜剧性的表现手法，所以作品在人物形象的刻画上也取得了相当的成功，很多人物具有自己的个性。其中如姜近仁的傲岸迂执，吴叔度的糊涂腌臢，柏固修的阴险奸诈，水清臣的性急武断，文少霞之轻薄风流，谢春溶之诙谐调笑，文太太之泼辣果决，步静娥之温柔忍耐，花氏成氏之刁恶撒野，申福母子之忠厚纯朴，沃良规之狂谬悖悖，谢雪仙之出世绝俗，凡此

等等，都能给读者留下较为深刻的印象。作者注重描写的女性德华、九华、玉华、纯娘，个性又更鲜明一些。

但是，作品艺术上的缺陷也很突出。首先，由于弹词这种叙述体制的限制，人物和故事基本上都由作者介绍出来，而不是由自身展开的，因而显得平面化，缺乏立体感。其次，由于作者需要叙述很复杂的故事，作品交织了许多线索，所以作者必须经常转换话题，时而说东家，时而说西家，显得头绪太多，零碎繁琐。作者又十分看重一些细节，如迎客送客，端茶吃饭，都交待不休，造成很多重复。后十回文字不很经济。第三，语言上，尽管作者也采用了一些清新活泼的语言，但从总的倾向上看，堆砌辞藻的现象很严重。作者太向往人间的富贵繁华了，其作文宗旨，即有“富贵何妨纸上夸”（二十三回）的用意在，因而不顾是否切情切景，满纸都是金玉富贵语，有时读来令人生厌。

弹词作为俗文学的一支，其作者多为妇人孺子，所以关于她们的生平思想的记载很少。但《笔生花》的作者很特别，她喜欢在正文的开端结尾诉说一下自己的身世和生活，抒发一些牢骚和不平，这就为我们了解她的生平提供了既详细又可靠的资料。这里仅作一概要的介绍。

作者邱心如，生于江苏淮阴，清道光咸丰时人。家原望族，世为儒官。作者在十二回说：“窃思予，先君一世人忠厚；里党中，品学堪推两字兼。论家风，祖籍淮阴原望族；评事业，官居学博奉先贤。”在这个家庭里，她受到很严格的儒家正统教育，第八回云：“细数平生诸遭遇，姑从少小记分明。止无非，父谈《内则》书和典，止无非，母督闺功俭与勤。为训者，利口覆邦男所戒；为训者，巧言乱德女子箴。因此教，时时择语浑如哑；因此教，事事重思惧失行。”在这种礼教传统教育的熏陶下，就无怪她有那么浓厚的封建观念了。

然而，少女的生活是无忧无虑的，她受到了很深的文化教育，又有姘好、道韞的才气，学书，作文，以文墨为缘，俨然过着才女式的生活。出嫁以后，她的生活发生了极大的变化：“别亲闱，自赋于归无善状，遭恶口，难当毁谤布流言”。丈夫张某，学疏才浅，碌碌无为，功名不成，学业不就，穷愁潦倒，牛衣对泣。自己既失姑嫜之欢心，又遭群小之猜忌，闲语流言，不绝于耳。经济生活十分困苦，作者自云：“止与我，薄产一区为活计，千钧重负压枯骸”。所以，“惊米贵，苦囊空，不在愁中即病中”，不是枵腹连朝，便是炊烟常断，到了忍饥挨饿的地步。此期间，娘家境况也一落千丈。父亲弃世，妹妹寡居，哥哥相继而亡。以前还靠母亲贴补，后来他们自己也沦落至于无立锥之地。于是，她完全失去了依靠。到了晚年，只有靠设帐授徒糊口，了却一生。

“质尽衣衫存败絮，空余性命比轻尘”，这是她晚期生活的写照。一个有才华的女子，遭到这样凄惨的结局，其痛苦是可以想知的。但这种不幸，却也给她了解世情，体验贫苦妇女的辛酸创造了条件。正如她自己所说：“时逢冬至风光少，人到贫时世味谙”。这就使她的作品，有可能反映出妇女生活的一些真实面貌来。在这穷愁困苦之中，作者把写作《笔生花》当作生活的最大乐趣。她常说，只有写作，才能遣散她的愁闷，才忘记生活的苦辛。因此，她终于用了三十年的时间，完成了这部百万字的巨制。其坚韧的毅力，不能不令人钦佩。

最后，我们谈一下本书的校点。

据陈同勋的序，《笔生花》初刊於咸丰七年。但这个初刊本不见于近人著录，这次标校中也未能见到。

这次标校主要依据四个版本。一为清光绪二十年上海书局石印本，题为《绣像全图笔生花》，计八卷，三十二回；又同年申

江袖海山房本，亦八卷，三十二回，三为年月不详的另—石印本，题为《绘图笔生花》，十六卷，三十二回；四为一九三三年商务印书馆铅印本，题为《绣像笔生花》，四卷，亦为三十二回。四个版本，图像各不相同，光绪本且於每回前附有插图两幅，尤为精细。四种版本，文字相差无多。但十六卷本有倒页，有漏句；商务铅印本虽然经过整理，韵文并已经以空格断句，但它的脱漏之处也较多，错断、错字亦复不少。所以，我们这次标校还是以光绪石印本为底本，并参照上述三个版本的可取之处，重新作了标校。

我们在校点中遵循的原则是：

一、尽量保存原文。凡底本可通，它本有异者，不改。底本不通，它本于韵、于义较善者，从之。底本文句若因句式限制而显得不通，它本亦未见善者，亦不妄加改动而保持原貌。全书除极个别文字外，词语改动皆有版本依据。

二、为考虑通俗文学读者的广泛性，我们把一些异体字、假借字，统一为现在的通行字体。对于音同意异的错字，则径为改正之。

三、其它文字、印刷错误，专有名词错误，亦直接加以改正。

四、弹词以七字句为主体，但经常附有三字句的衬字或句头，标点时，一般把三、七两部分开。叙述中，作者采用的大多为上下句的句式，一般情况下，上句为逗，下句为句。但有时为了照顾意思的完整，句逗上也有所变化。

校点中如有失误疏漏之处，请读者不吝赐教。

江 巨 荣

一九八一年六月于复旦大学

原 序

余厌小说，尤厌弹词。世之传者，不下数十百种，非涉绮靡，即近荒诞。求能以奇忠奇孝，传神于楮墨间者益鲜。弹词一道，由稗官野史、杂剧、院本而降，似无足贵，然古人立意甚深。稗官野史、杂剧、院本未必人人博览而群观也，不若弹词雅俗共赏，高下咸宜。流传闺阁，可以教导人家儿女，意甚盛也。今读余表姑母邱太夫人所著《笔生花》弹词一书，抱婕妤之奇才，成大家之女诫，计卅二回，历数万语。褒忠显孝，激义扬仁，而其人之口吻如生，形神逼肖，斯真与侯香叶夫人一辈并驾争驱，共占坛坫者也。惠英，一女子耳。幼习诗书，长通武略，惊才绝色，易服潜装，遂乃擢巍科，登高位，除奸宄，拯贤良，护国勤王，封侯拜相，不几古今一奇女子耶！越后，改旧妆，归文氏，瞻依膝下，相与为欢，始终一顺亲之心也。虽少霞性近褻薄，随处联姻，而纯娘沃氏，亦得周旋，令归旧好。怜娘惜姐，齐附小星，是不但去妒而并称贤焉。况乎入宫而殄绝丑类，替夫而襄理邦家，祈嗣登星夜之台，进谏效长门之女，皇皇盛迹，彪炳人寰。其视庸庸女子，保一身、治一家而不得者，奚翅霄壤哉！书中历历叙之，无牵涉之虞，无挂漏之患，层波叠浪，壁垒一新，非独巾幗佳人有所钦佩，即须眉男子亦当拜下风也。若夫立意之精奥，措词之典雅，清奇浓淡之无不具，起伏照应之无不周，更不待言。傥是集一出，鸡林争购，家置一编，未始非人心风俗之